

**CONTRACT OF PROVIDING TRANSLATION AND INTERPRETING  
SERVICE**



**Business name:**

Reg. No.:

with registered office at:

Bank account:

Contact:

(hereinafter as "**Client**")

And

Business name: **JSV International Assistant Service s.r.o.**

**Mgr. Jana Švihlová**

Reg. No.: 04438311

with registered office at: Václavské náměstí 832/19, Praha 1, 110 00, Czech Republic

Bank account: 3916211389/0800

IBAN: CZ08000000003916211389

BIC/SWIFT: GIBACZPX

Contact: jsv@internationalassistant.eu

(hereinafter as "**Supplier**")

have concluded on the below specified day, month and year the following contract:

## **I. Subject Matter of the Contract**

- 1.1 The Supplier is bound to secure providing of complete translation services (hereinafter as "Translation & Interpreting services") and the Client is bound to pay an agreed remuneration to the Supplier for providing translation services. The Client is bound to provide necessary cooperation to the Supplier.

## **II. Conditions of Performance**

- 2.1 The Supplier is bound to secure providing of the following Translation & Interpreting services with the professional care:
- 2.2 The Contracting Parties have agreed that translation services shall be provided in the following extent: \_\_\_\_\_, in the following location: \_\_\_\_\_ and in the following date: \_\_\_\_\_.

## **III. Remuneration and Payment conditions**

- 3.1 The Client is obliged to pay the remuneration in the amount of \_\_\_\_\_, Czk/USD/Euro per 1 Normopage (Normopage is counted by 1800 keystroke incl.gaps) to the Supplier for providing Translation services, by Bank transfer to the bank account of the Supplier stated in this Contract. We are not VAT payer.
- 3.2 The remuneration of the Supplier is payable not later than the 15<sup>th</sup> day of the subsequent calendar month, unless in the invoice shall contain a different date of maturity. The Contracting Parties have agreed the contractual default interest in the amount of 0.5 % of the outstanding amount for each day of delay.

## **IV. Rights and duties of the Contracting Parties**

- 4.1 The Supplier is obliged to maintain confidentiality about all matters relating to the Client and his business activities. In the case of breach of the duty of confidentiality the Supplier is liable for Clients damages up to the amount which could be reasonably foreseen.
- 4.2 The Contracting Parties are entitled to terminate this Contract in writing within 30 days. The notice period begins from the day of the following receipt of written notice to the other Contracting Party.

## **V. Final provisions**

- 5.1 All rights and duties of both Contracting Parties arising from this Contract are governed by the law of the Czech Republic. The Contracting Parties have agreed that the contractual relation established by this Contract is governed by Act No. 513/1991 Coll., the Commercial Code.
- 5.2 This Contract has been executed in two counterparts; each Contracting Party shall obtain one counterpart.

5.3 This Contract shall come into force on the date of signature of both Contracting Parties and may be amended only by a written agreement of the Contracting Parties.

5.4 All disputes arising from this Contract shall be definitely decided by the Arbitration Court attached to the Economic Chamber of the Czech Republic and Agricultural Chamber of the Czech Republic according to its Rules and Principles by one arbitrator appointed by the Chairman of the Arbitration Court.

The Contracting Parties declare to have read the Contract in full and agree that the Contract shows their true and free will, which they certify by the signatures bellow.

In.....

Date

In.....

Date

**Client**

**Supplier**

**JSV International Assistant Service s.r.o.**